

Gentile Dirigente,

attraverso un protocollo d'intesa fra Ombudsman delle Marche, USR Marche e DESP - Università di Urbino Carlo Bo, si è dato vita al progetto di 'Indagine sulla mediazione interculturale scolastica nella regione Marche' (MIR\_Scuola) che prevede un'indagine sulle iniziative interculturali e le misure di inserimento scolastico e integrazione degli alunni con *background* personale o familiare migratorio che frequentano le scuole delle Marche. Per questo motivo, le chiediamo di rispondere alle domande inserite nel presente questionario, la cui garanzia di anonimato è prevista dalla normativa corrente e i dati che verranno raccolti saranno elaborati ed analizzati in forma aggregata a fini statistici. I dati identificativi raccolti verranno custoditi separatamente, in modo da mantenere l'anonimato delle risposte. Questo vale sia per i dati della scuola (utili per monitorare il grado di copertura dell'indagine e per abbinare le informazioni raccolte nel questionario con quelli provenienti da "La scuola in chiaro"), sia per i dati del rispondente (utili per eventuali nuovi contatti per approfondimenti). Le elaborazioni dei dati saranno curate dall'Università di Urbino Carlo Bo attraverso programmi di analisi statistica appropriati e con i metodi dell'analisi scientifica. Il questionario può essere compilato direttamente dal/dalla dirigente oppure si può scegliere di delegare ad un/a responsabile per questa area di intervento (uno/una per ogni singolo ordine di scuole presente nel Circolo didattico o Istituto comprensivo).

La compilazione del questionario richiede circa 35 minuti. Le chiediamo di rispondere a tutte le domande inserite seguendo di volta in volta le istruzioni di compilazione accanto al testo di ogni domanda e scegliendo la risposta che ritiene più appropriata o vicina alla realtà scolastica di sua pertinenza.

Saremo lieti di essere a sua disposizione per eventuali richieste di chiarimento o informazione per cui la invitiamo a scrivere al seguente indirizzo di posta elettronica [mir@uniurb.it](mailto:mir@uniurb.it). La mettiamo sin d'ora al corrente che i risultati dell'indagine saranno a sua completa disposizione qualora ne fosse interessata. Ringraziandola anticipatamente per la disponibilità, porgiamo i nostri più cordiali saluti ed un augurio di buon lavoro.

Il gruppo di ricerca

Fatima Farina  
Eduardo Barberis  
Angela Genova

Per favore, inserisca qua il codice meccanografico di ogni singolo Istituto/ scuola ?

*Compilare un questionario per ogni singolo Istituto/ scuola ?*

## A) DOMANDE DI SFONDO

**A1. Nella Sua Scuola, la presenza di alunni/e stranieri/e, di origine straniera e/o non italofoni/e ha generato...**

(Una risposta per ogni aspetto indicato)

	Molto	Abbastanza	Poco	Per niente
A1.1. Attenzione alle diversità culturali da parte degli/Ile insegnanti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
A1.2. Attenzione alle diversità culturali da parte degli/Ile alunni/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
A1.3. Attenzione alle diversità culturali da parte delle famiglie	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
A1.4. Collaborazione e aiuto fra gli/Ile alunni/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
A1.5. Maggiori problemi di apprendimento in classe	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
A1.6. Altro, specificare .....	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**A 2. Nell'esperienza della Sua Scuola, come giudica l'integrazione scolastica in base alla provenienza degli/le alunni/e?** *(Una risposta per ogni area di provenienza)*

**provenienza degli/lle alunni/e?** *(Una risposta per ogni area di provenienza)*

provenienza degli/le alunni/e (una risposta per ogni area di provenienza)	Molto complessa	Abbastanza complessa	Poco complessa	Per niente complessa	Non so, la scuola non ha studenti con questa provenienza
A2.1. Africa Maghreb	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
A2.2. Africa Sub Sahariana	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
A2.3. Sud e Centro America	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
A2.4. Europa dell'Est	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
A2.5. Cina	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
A2.6. Asia del Sud (Bangladesh, Butan, India, Maldive, Nepal, Pakistan e Sri Lanka)	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
A2.7. Rom, Sinti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
A2.8. Altro paese, specificare .....	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
.....					

**A3. La Sua Scuola ha organizzato e/o sostenuto corsi di formazione per docenti su...**

(Una o più risposte per ogni aspetto indicato)

	Sì, almeno uno nell'anno in corso 2013-2014	Sì, almeno uno nell'anno 2012-2013	Sì, almeno uno nell'anno 2011-2012	Sì, negli anni precedenti al 2011	No, negli ultimi 5 anni
--	---	------------------------------------	------------------------------------	-----------------------------------	-------------------------

A3.1; Educazione interculturale, indipendentemente dalla composizione delle classi.	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
A3.2; Integrazione degli/Ile alunni/e con background migratorio	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$
A3.3; Italiano L2	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$	$\theta_5$

**A4. Secondo la Sua esperienza, quanto i docenti della Sua Scuola sono competenti nei seguenti ambiti?**

*(Una risposta per ogni aspetto indicato)*

	Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
A4.1. Pedagogia interculturale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
A4.2. Capacità di relazionarsi con studenti di origine diversa	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
A4.3. Capacità di relazionarsi con genitori di origine diversa	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
A4.4. Capacità di insegnare a studenti stranieri/e, di origine straniera e/o non italofoni/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**A5. Secondo lei, quale dovrebbe essere la priorità del sistema scolastico?** *(Una sola risposta)*

$\theta_1$  Far sì che gli/Ile alunni/e con origine culturale diversa diventino il più possibile simili agli/Ile alunni/e italiani/e per lingua e cultura

$\theta_2$  Far sì che gli/Ile alunni/e con origine culturale diversa condividano con gli altri alcuni valori comuni, pur riconoscendo la diversità/pluralità delle loro caratteristiche

$\theta_3$  Far sì che gli/Ile alunni/e con origine culturale diversa mantengano i propri caratteri linguistici e culturali

**B) DISCRIMINAZIONE**

**B1. Nella Sua Scuola, nell'anno scolastico in corso, è a conoscenza di episodi di discriminazione per cittadinanza, nazionalità, etnia e/o religione?** *(Una sola risposta)*

$\theta_1$  Non si sono mai verificati episodi di questo genere

=> passi alla domanda B3

$\theta_2$  Si sono verificati ma sono casi rari

$\theta_3$  Si sono verificati alcuni episodi

$\theta_4$  Si sono verificati episodi con una certa frequenza

$\theta_5$  Affrontiamo episodi del genere con una certa continuità

$\theta_6$  Non so => passi alla domanda B3

**B2. In merito all'episodio di discriminazione più significativo, chi ha realizzato la discriminazione per cittadinanza, nazionalità, etnia e/o religione?** *(Una sola risposta)*

$\theta_1$  Un/a singolo studente/essa

$\theta_2$  Un piccolo gruppo di studenti/studentesse

$\theta_3$  Una intera classe

**B3. In merito all'episodio di discriminazione più significativo, chi ha subito la discriminazione?** *(Una sola risposta)* $\theta_1$  Un/a singolo studente/essa $\theta_2$  Un piccolo gruppo di studenti/studentesse**B4. L'episodio di discriminazione più significativo come si è manifestato?** *(Una sola risposta)* $\theta_1$  Insofferenza nelle relazioni in classe $\theta_2$  Atteggiamenti esplicitamente discriminatori $\theta_3$  Violenza fisica e/o psicologica $\theta_4$  Altro (specificare) .....**B5. Di fronte all'episodio di discriminazione più significativo, come siete intervenuti.***(È possibile più di una risposta)* $\theta_1$  Abbiamo lasciato correre: l'episodio non era grave e/o era meglio non ingigantirlo $\theta_2$  Abbiamo preso provvedimenti disciplinari nei confronti dello/e o degli/le studenti protagonisti/e dell'episodio $\theta_3$  Abbiamo cercato di mediare la situazione e risolverla informalmente $\theta_4$  Abbiamo contattato i genitori dei/le protagonisti/e dell'episodio $\theta_5$  Abbiamo contattato le forze dell'ordine $\theta_6$  Abbiamo contattato un soggetto come l'Ufficio Nazionale Antidiscriminazione $\theta_7$  Abbiamo contattato un soggetto come l'Ombudsman Regionale $\theta_8$  Altro (specificare).....**B6. Nella Sua Scuola, nell'anno scolastico in corso, è a conoscenza di episodi di discriminazione per cittadinanza, nazionalità, etnia e/o religione da parte degli/le insegnanti?** *(Una sola risposta)* $\theta_1$  Si sono verificati 1 o 2 episodi $\theta_2$  Si sono verificati da 3 a 5 episodi $\theta_3$  Si sono verificati più di 5 episodi $\theta_4$  Non si sono mai verificati episodi di questo genere $\theta_5$  Altro (specificare).....**B7. Nel quartiere dove si trova la Sua Scuola, nell'anno scolastico in corso, è a conoscenza di episodi di discriminazione per cittadinanza, nazionalità, etnia e/o religione da parte delle persone residenti?** *(Una sola risposta)* $\theta_1$  Si sono verificati 1 o 2 episodi $\theta_2$  Si sono verificati da 3 a 5 episodi $\theta_3$  Si sono verificati più di 5 episodi $\theta_4$  Non si sono mai verificati episodi di questo genere $\theta_5$  Altro (specificare).....**C) ACCOGLIENZA****C1. Nella Sua Scuola è presente...** *(Una risposta per ogni figura indicata)*

	Sì, ma non formalizzato	Sì, formalizzato	Non è presente per l'ordine della scuola considerato, ma esiste per l'intero istituto comprensivo	Non è presente per l'ordine della scuola considerato, né per l'intero istituto comprensivo
C1.1. Un/a responsabile per intercultura e/o - integrazione degli alunni stranieri	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
C1.2. Una Commissione Intercultura	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$ => passi alla domanda C6	$\theta_4$

C1.3. Una commissione Accoglienza per stranieri	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$ => <i>passi alla domanda C6</i>	$\theta_4$
C1.4. La commissione intercultura svolge anche funzione di commissione di accoglienza per stranieri	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$ => <i>passi alla domanda C6</i>	$\theta_4$

**C2. Da quale anno scolastico la Commissione Intercultura è attiva?**

La Commissione Intercultura è attiva dall'anno scolastico .....

**C3. Da chi è composta la Commissione Intercultura?** *(È possibile più di una risposta)*

$\theta_1$  Docenti senza specifiche competenze

$\theta_2$  Docenti con specifiche competenze interculturali documentate (partecipazione a corsi di formazione)

$\theta_3$  Referente Accoglienza o Intercultura

$\theta_4$  Referenti di plesso

$\theta_5$  Dirigente scolastico/a o suo delegato/a

$\theta_6$  Addetto/a amministrativo/a della segreteria

$\theta_7$  Mediatori/trici linguistico-culturali

$\theta_8$  Rappresentanti di organizzazioni e associazioni del privato sociale (specificare)

$\theta_9$  Rappresentanti di altri enti e istituzioni pubblici (specificare)

$\theta_{10}$  Altro (specificare) \_\_\_\_\_

**C4. Da quale anno è attiva la Commissione Accoglienza per alunni/e stranieri/e?**

La Commissione Accoglienza è attiva dall'anno scolastico .....

**C5. Da chi è composta la Commissione Accoglienza per alunni/e stranieri/e ? (È possibile più di una risposta)**

$\theta_1$  Docenti senza specifiche competenze

$\theta_2$  Docenti con specifiche competenze interculturali documentate (partecipazione a corsi di formazione)

$\theta_3$  Funzione strumentale/Referente Accoglienza o Intercultura

$\theta_4$  Referenti di plesso

$\theta_5$  Dirigente scolastico/a o suo delegato/a

$\theta_6$  Addetto/a amministrativo/a della segreteria

$\theta_7$  Mediatori/trici linguistico-culturali

$\theta_8$  Rappresentanti di organizzazioni e associazioni del privato sociale (specificare)

$\theta_9$  Rappresentanti di altri enti e istituzioni pubblici (specificare)

$\theta_{10}$  Altro (specificare) \_\_\_\_\_

**C6. Nella Sua Scuola è stato predisposto un progetto di accoglienza per gli/le alunni/e stranieri/e, di origine straniera e/o non italofoni/e?**

$\theta_1$  Sì, formalizzato ed esplicito (per es. con procedure scritte, protocolli, ecc.)

$\theta_2$  Sì, ma non formalizzato

$\theta_3$  No

=> passi alla domanda C10

**C7. Qual è il grado di partecipazione dei/delle singoli/e attori/rici alla elaborazione del progetto di accoglienza? (Una risposta per ogni figura indicata)**

	Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
C7.1. Docenti senza specifici incarichi	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
C7.2. Referente Accoglienza o Intercultura	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
C7.3. Referenti della scuola	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
C7.4. Dirigente scolastico o suo delegato	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
C7.5. Addetto/a amministrativo/a della segreteria	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
C7.6. Rappresentanti di altri enti e istituzioni pubblici	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
C7.7. Rappresentanti di organizzazioni e associazioni del privato sociale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
C7.8. Mediatori/trici linguistico-culturali	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
C7.9. Altro (specificare) _____	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**C8. Nella Sua Scuola, il progetto accoglienza che è stato definito, viene attuato ...** *(Una sola risposta)*

- $\theta_1$  Ampiamente e nei dettagli
- $\theta_2$  Abbastanza, con qualche eccezione
- $\theta_3$  Poco, solo a grandi linee e con diverse eccezioni
- $\theta_4$  Per nulla

**C9. Quanto dura in media il percorso di accoglienza per gli/le alunni/e stranieri/e, di origine straniera e/o non italofofoni/e?** *(Una risposta scegliendo quella che si avvicina di più alla durata prevista all'interno della Sua Scuola?)*

- $\theta_1$  Una o due settimane
- $\theta_2$  Tre o quattro settimane
- $\theta_3$  Alcuni mesi
- $\theta_4$  Tutto l'anno scolastico
- $\theta_5$  Varia a seconda dei casi
- $\theta_6$  Non ha un tempo definito

**C10. In genere, come valuta le misure di accoglienza attuate nella Sua Scuola ?** *(Una sola risposta)*

- $\theta_1$  Molto efficaci
- $\theta_2$  Abbastanza efficaci
- $\theta_3$  Poco efficaci
- $\theta_4$  Per niente efficaci

**C11. Per favore esprima sinteticamente le modalità che secondo lei renderebbero più efficaci quelle già esistenti:**

---



---



---



---

**C.12 E' soddisfatto/a del livello di integrazione degli alunni stranieri nella Sua Scuola? Perché?**

---



---



---



---

## **D) ITALIANO COME L2. ATTIVITA' DI RECUPERO E POTENZIAMENTO LINGUISTICO**

**D1. La Sua Scuola ha attività di apprendimento dell'italiano come L2?** *(Una sola risposta)*

- $\theta_1$  Sì, organizzate dalla scuola
- $\theta_2$  Sì, organizzate da enti terzi, specificare .....
- $\theta_3$  No => passi alla domanda E1

**D2. In media, per ogni alunno/a quante ore all'anno sono dedicate all'insegnamento dell'italiano come L2?** *(Indicare il numero minimo e massimo di ore)*

Minimo ..... massimo .....

**D3. Chi eroga la didattica dell'italiano L2?** *(È possibile più di una risposta)*

- $\theta_1$  Un/a insegnante della classe

- θ<sub>2</sub> Un/a insegnante con distacco parziale
- θ<sub>3</sub> Un/a insegnante nominata dall'Ufficio Scolastico
- θ<sub>4</sub> Un/a esterno/a (reclutato/a con risorse della scuola)
- θ<sub>5</sub> Un/a esterno/a (reclutato/a con risorse di un altro ente/organizzazione)

**D4. Che tipo di competenze ha chi eroga la didattica di Italiano L2?** *(Una sola risposta)*

- θ<sub>1</sub> Competenze acquisite in appositi corsi
- θ<sub>2</sub> Competenze acquisite in via informale

**D5. In genere, come sono stati seguiti gli/le alunni/e coinvolti nelle attività L2?**

- θ<sub>1</sub> Individualmente => passi alla domanda D7
- θ<sub>2</sub> Tutti assieme => passi alla domanda D7
- θ<sub>3</sub> In piccoli gruppi => passi alla domanda D6

**D6. Quali criteri vengono considerati per la formazione dei gruppi L2?** *(È possibile più di una risposta)*

- θ<sub>1</sub> L'età degli/delle allievi/e
- θ<sub>2</sub> La/e lingua/e parlate
- θ<sub>3</sub> Le competenze linguistiche
- θ<sub>4</sub> La classe in cui sono inseriti
- θ<sub>5</sub> La provenienza geografica
- θ<sub>6</sub> Altro (specificare) \_\_\_\_\_

**D7. Come viene organizzata la didattica L2 nella Sua Scuola?** *(Una sola risposta scegliendo l'opzione che più si avvicina a quella adottata nella Sua Scuola)*

- θ<sub>1</sub> C'è un numero di ore fisso e stabile per tutto l'anno
- θ<sub>2</sub> Si utilizzano più ore ad inizio anno per attività intensive, e poi si riducono nel tempo
- θ<sub>3</sub> Si utilizzano ore solo nella parte iniziale dell'anno
- θ<sub>4</sub> Si utilizzano le ore in modo variabile, in base alle necessità

**D8. Qual è il tipo di organizzazione oraria per la didattica L2 che viene più frequentemente utilizzato nella Sua Scuola?** *(Una sola risposta scegliendo quella che più si avvicina alla soluzione adottata nella Sua Scuola)*

- θ<sub>1</sub> In orario extracurriculare, con attività stabili
- θ<sub>2</sub> In orario extracurriculare, con progetti specifici
- θ<sub>3</sub> In orario curriculare, nelle ore di lezione
- θ<sub>4</sub> In orario curriculare, facendo ore non di 60 min. (ma opzione possibile solo per l'intera classe)
- θ<sub>5</sub> In orario curriculare, utilizzando il 20% del curriculum di scuola (ma opzione possibile solo per l'intera classe)
- θ<sub>6</sub> In periodi in cui normalmente non c'è attività scolastica (giugno-luglio, settembre)

**D9. Che tipo di laboratori linguistici vengono condotti nella Sua Scuola?** *(È possibile più di una risposta)*

- θ<sub>1</sub> Di alfabetizzazione di base, per tutti gli/le alunni/e di origine straniera che ne hanno bisogno
- θ<sub>2</sub> Per l'apprendimento di linguaggi disciplinari (dalla scuola primaria in poi)

**D10. La Sua Scuola dispone di risorse didattiche per gli/le studenti non italofofoni/e (e.g. Manuali L2, test L2, testi semplificati per non italofofoni...)?** *(Una sola risposta)*

- θ<sub>1</sub> Sì, in misura e/o con caratteristiche adeguate
- θ<sub>2</sub> Sì, in misura e/o con caratteristiche non pienamente adeguate
- θ<sub>3</sub> No

**D11. La Sua Scuola dispone di un laboratorio linguistico (inteso come struttura) che può essere utilizzato per l'apprendimento dell'Italiano come L2?** *(Una sola risposta)*

- θ<sub>1</sub> Sì, un laboratorio dedicato all'apprendimento delle lingue
- θ<sub>2</sub> Sì, un laboratorio che ha anche altri usi
- θ<sub>3</sub> No



**D12. In genere, come valuta la didattica L2 nella Sua Scuola?** *(Una sola risposta)*

$\theta_1$  Molto adeguata

$\theta_2$  Abbastanza adeguata

$\theta_3$  Poco adeguata

$\theta_4$  Per niente adeguata

## E) RAPPORTO CON LE FAMIGLIE IMMIGRATE, DI ORIGINE IMMIGRATA E/O NON ITALOFONE

**E1. Quali fra queste attività sono state realizzate dalla sua scuola per facilitare il coinvolgimento dei genitori stranieri, di origine straniera e/o non italofoeni nella fase di accoglienza?** *(Una risposta per ogni attività indicata)*

	Mai	Raramente	Spesso	Sempre
E1.1. Produzione di materiale informativo sulla scuola in lingua veicolare (e.g. Inglese, Francese)	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
E1.2. Produzione di materiale informativo sulla scuola nella lingua d'origine dei principali gruppi di immigrati	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
E1.3. Uso del mediatore/trice linguistico-culturale nel rapporto con i genitori	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
E1.4. Collaborazione con gruppi formali o informali di genitori per lo scambio di esperienze e suggerimenti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

## F) ISCRIZIONE

**F1. Che tipo di valutazione viene fatta nel caso di inserimento di alunni/e che hanno già una scolarizzazione pregressa all'estero?** *(Una risposta per ogni voce indicata)*

	Sì, ed è molto importante	Sì, ma non è molto importante	No
F1.1. Valutazione delle competenze linguistiche e disciplinari con test	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$
F1.2. Valutazione delle competenze linguistiche e disciplinari tramite colloqui	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$
F1.3. Valutazione della documentazione scolastica degli studi compiuti nel Paese d'origine	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$

**F2. Negli ultimi anni si è parlato molto della soglia del 30% di alunni/e per scuola e per classe. Tale questione si è mai posta nella Sua Scuola?** *(Una sola risposta)*

$\theta_1$  Sì, sporadicamente

$\theta_2$  Sì, più di una volta

$\theta_3$  No => passi alla domanda F4

**F3. Come ha agito quando ha avuto iscritti/e non italiani/e in quota superiore al 30% nella scuola?** *(È possibile più di una risposta)*

$\theta_1$  Non ho preso nessuna misura specifica

$\theta_2$  Ho segnalato la cosa all'USR chiedendo l'innalzamento della soglia

$\theta_3$  Ho segnalato la cosa all'USR chiedendo una redistribuzione

$\theta_4$  Ho contattato altri/e dirigenti per una redistribuzione (individualmente o attraverso conferenze di servizio o accordi di rete)

$\theta_5$  Ho contattato l'ente locale per una redistribuzione

$\theta_6$  Ho rifiutato le iscrizioni che superavano la soglia del 30%

θ<sub>7</sub> Altro (specificare) .....

**F4. Nella Sua Scuola, le è mai capitato di ricevere l'iscrizione di alunni/e i cui genitori erano privi di regolare titolo di soggiorno?** (Una sola risposta)

θ<sub>1</sub> Sì, sporadicamente

θ<sub>2</sub> Sì, più di una volta

θ<sub>3</sub> No => passi alla domanda F6

**F5. In quell'occasione, come si è comportato/a?** (È possibile più di una risposta)

θ<sub>1</sub> Ho rifiutato l'iscrizione

θ<sub>2</sub> Ho accettato l'iscrizione senza riserva

θ<sub>3</sub> Ho accettato l'iscrizione con riserva

θ<sub>4</sub> Ho accettato e segnalato il caso all'autorità giudiziaria

θ<sub>5</sub> Ho accettato e segnalato il caso ai servizi sociali

θ<sub>6</sub> Ho accettato e richiesto documentazione integrativa

θ<sub>7</sub> Non ho accettato e segnalato il caso all'autorità giudiziaria

θ<sub>8</sub> Non ho accettato e segnalato il caso ai servizi sociali

θ<sub>9</sub> Altro (specificare) \_\_\_\_\_

**F6. Nella Sua Scuola, è mai stata rifiutata un'iscrizione per uno dei seguenti motivi?** (È possibile più di una risposta)

θ<sub>1</sub> Mancanza di certificato attestante la residenza dell'alunno/a

θ<sub>2</sub> Mancanza del codice fiscale dell'alunno/a

θ<sub>3</sub> Mancata certificazione delle vaccinazioni obbligatorie

θ<sub>4</sub> Mancata presentazione di documenti attestanti la carriera scolastica pregressa (pagelle, diplomi...)

θ<sub>5</sub> Mancanza di competenze adeguate ad affrontare il percorso scolastico

θ<sub>6</sub> Iscrizione richiesta ad anno scolastico iniziato

θ<sub>7</sub> Età troppo elevata

**G) RIPARTIZIONE NELLE CLASSI**

**G1. Capita che gli/le alunni/e provenienti dall'estero che si iscrivono in corso d'anno vengano inseriti in classi non corrispondenti alla loro età anagrafica. Può dirci con che frequenza nella Sua Scuola si usa questa misura.** (Una sola risposta)

θ<sub>1</sub> Applicata in passato, ma ora non più

θ<sub>2</sub> Applicata per un numero limitato di casi specifici (per es. con gravi ritardi nelle competenze linguistiche)

θ<sub>3</sub> Si applica frequentemente come modo di affrontare il *deficit* di competenze e conoscenze diffuso fra i/le neo-arrivati/e.

θ<sub>4</sub> Mai applicata

**G2. Parlando ancora dell'inserimento in classe degli/delle alunni/e non italiani/e, nati/e all'estero e/o non italofoeni/e. Quale fra le seguenti indicazioni riassume meglio l'attività della Sua Scuola ?** (Una risposta per ogni ambito indicato)

	Lo facciamo spesso	Lo facciamo qualche volta	Non lo facciamo, ma sarebbe opportuno farlo	Non lo facciamo
G2.1. Tendiamo a mettere più alunni/e della stessa nazionalità, origine, cultura nella stessa classe	θ <sub>1</sub>	θ <sub>2</sub>	θ <sub>3</sub>	θ <sub>4</sub>
G2.2. Tendiamo a mettere gli/le alunni/e	θ <sub>1</sub>	θ <sub>2</sub>	θ <sub>3</sub>	θ <sub>4</sub>

non italiani il più possibile nella stessa classe				
G2.3. Tendiamo a separare gli/le alunni/e della stessa nazionalità, origine, cultura su più classi	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**G3. Ogni tanto si parla della possibilità di fare classi separate per gli/le alunni/e stranieri/e e/o non italofofoni/e. Come vede questa ipotesi?** *(Una sola risposta)*

$\theta_1$  Sono contrario/a, perché sarebbe uno svantaggio per gli/le alunni/e stranieri/e e/o non italofofoni/e

$\theta_2$  Sono contrario/a, perché la separazione della diversità sarebbe uno svantaggio per tutti gli/le alunni/e

$\theta_3$  Non sono né favorevole né contrario/a. Non credo avrebbe effetti particolarmente positivi o negativi

$\theta_4$  Sono favorevole, perché permetterebbe di lavorare meglio con gli/le alunni/e stranieri/e e/o non italofofoni/e

$\theta_5$  Sono favorevole, perché permetterebbe di far lavorare meglio gli/le altri/e studenti

**H) ALTRE FORME DI ACCOMPAGNAMENTO****H1. Si fa ricorso al peer tutoring (affiancamento di studenti tra loro)?** *(Una sola risposta)*

- θ<sub>1</sub> Sì, specifici per gli/le studenti stranieri/e, di origine straniera e/o non Italofoeni/e  
 θ<sub>2</sub> Sì, per tutti gli/le studenti  
 θ<sub>3</sub> No

**H2. Si utilizza un servizio di mediazione linguistico-culturale?** *(Una sola risposta)*

- θ<sub>1</sub> Sì, in maniera strutturata  
 θ<sub>2</sub> Sì, in maniera occasionale  
 θ<sub>3</sub> No

**H3. Come prassi generale, nella Sua Scuola i/le docenti assegnano compiti a casa a tutti gli/le studenti/esse?***(Una sola risposta)*

- θ<sub>1</sub> Sì, per la gran parte  
 θ<sub>2</sub> Sì, in diversi casi  
 θ<sub>3</sub> Sì, ma in pochi casi  
 θ<sub>4</sub> Mai o quasi mai

**H4. Esistono forme di accompagnamento allo svolgimento dei compiti a casa?** *(Una sola risposta)*

- θ<sub>1</sub> Sì, specifici per gli/le studenti stranieri/e, di origine straniera e/o non Italofoeni/e  
 θ<sub>2</sub> Sì, per tutti gli/le studenti  
 θ<sub>3</sub> No => passi alla domanda H6

**H5. Quali forme di accompagnamento allo svolgimento dei compiti a casa sono previste?** *(È possibile più di una risposta)*

- θ<sub>1</sub> Doposcuola gestito dall'Istituto e attuato nei locali della scuola  
 θ<sub>2</sub> Doposcuola gestito da organizzazioni esterne e attuato nei locali della scuola  
 θ<sub>3</sub> Doposcuola gestito da organizzazioni esterne e attuato in locali esterni alla scuola  
 θ<sub>4</sub> Altro (specificare) \_\_\_\_\_

**H6. Solo per le Scuole superiori di primo e secondo grado.****Nell'organizzazione dei viaggi di istruzione all'estero, può capitare che si sollevino problemi legati al permesso di soggiorno di uno/a o più studenti. E' mai capitato nel Suo Istituto?** *(Una sola risposta)*

- θ<sub>1</sub> Sì  
 θ<sub>2</sub> No => passi alla domanda H8

**H7. Come avete affrontato la questione?** *(È possibile più di una risposta)*

- θ<sub>1</sub> La classe dove è presente un/a alunno/a straniero/a non ha partecipato a viaggi di istruzione all'estero  
 θ<sub>2</sub> L'alunno/a straniero/a non ha partecipato a viaggi di istruzione all'estero  
 θ<sub>3</sub> Si sono messe in atto azioni per permettere la partecipazione (contatti con la Questura, Prefettura, rappresentanze consolari e diplomatiche) e il problema è stato risolto  
 θ<sub>4</sub> E' stata cambiata la destinazione a favore di una nazionale

**H8. (Solo per le Scuole superiori di primo e secondo grado)****Nello svolgimento degli esami finali, la Sua Scuola ha mai effettuato qualcuna delle seguenti azioni per gli/le alunni/e stranieri/e?** *(È possibile più di una risposta)*

- θ<sub>1</sub> Gli/le alunni/e stranieri/e con competenze linguistiche limitate sono stati affiancati da insegnanti o mediatori/trici  
 θ<sub>2</sub> Gli/le studenti stranieri/e con competenze linguistiche limitate hanno svolto l'esame (in tutto o in parte) in una lingua diversa dall'italiano

$\theta_3$  Nell'orale sono state prese in considerazioni competenze linguistiche e culturali del Paese d'origine

**H9. La Sua Scuola organizza attività extracurricolari per favorire l'integrazione degli/delle studenti stranieri/e?** *(Una sola risposta)*

$\theta_1$  Sì, specificare .....

$\theta_2$  No, perché non sono in numero tale da necessitare interventi specifici

$\theta_3$  No, perché non ci sono risorse

$\theta_4$  No, non è una priorità

**H10. Che tipo di misure extracurricolari sono state attuate nell'anno in corso nella scuola?** *(Una risposta per ogni attività indicata)*

	Lo facciamo spesso	Lo facciamo qualche volta	Non lo facciamo, ma sarebbe opportuno farlo	Non lo facciamo
H10.1. Corsi di lingua / recupero linguistico	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
H10.2. Attività come teatro, musica, danza	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
H10.3. Attività sportive	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
H10.4. Visite guidate, gite, uscite didattiche	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
H10.5. Assistenza allo studio e corsi di recupero	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
H10.6. Supporto psicologico	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
H10.7. Progetti interculturali	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
H10.8. Feste, cene, momenti di socializzazione	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
H10.9. Altro, specificare .....	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**H11. Gli /le studenti/esse straniere e le loro famiglie partecipano alle attività extracurricolari**

Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**H12. Sono previste specifiche risorse economiche (a copertura dei costi che dovrebbero sostenere le famiglie) per favorire la partecipazione di studentistranieri/e e le rispettive famiglie alle attività extracurricolari?**

$\theta_1$  Sì, specificare risorse economiche complessive previste nell'anno in corso

.....

$\theta_2$  No, perché .....

**H13. Per ogni progetto specifico interculturale attivato nell'anno 2013-2014 fornire i seguenti dati**

H11.1. Denominazione	
H11.2. Destinatari	
H11.3. Durata	
H11.4. Obiettivi	
H11.5. Soggetto proponente/finanziatore	1. La stessa scuola 2. Comune 3. Ambito territoriale sociale 4. Organizzazione di volontariato 5. Ministero 6. Cooperative sociale (specificare) ..... 7. Altro (specificare) .....
H11.6. Soggetto che ne ha curato la realizzazione	1. La stessa scuola 2. Comune 3. Ambito territoriale sociale 4. Organizzazione di volontariato 5. Ministero 6. Cooperative sociale (specificare) ..... 7. Altro (specificare) .....
H11.7. Costi del progetto	.....
H11.8. Continuità	È stato realizzato anche nell'anno scolastico precedente? $\theta_1$ Sì $\theta_2$ No Verrà riproposto il prossimo anno scolastico? $\theta_1$ Sì $\theta_2$ No
H11.9. Valutazione	È stata fatta una valutazione del gradimento da parte dei beneficiari? $\theta_1$ Sì $\theta_2$ No Dei risultati da parte dei docenti? $\theta_1$ Sì $\theta_2$ No

**H14. Quali sono le attività alternative allo svolgimento della religione?**

.....

**H15. Quali risorse economiche vengono dedicate per queste attività?**

.....

**I) COLLABORAZIONI**

**I1. Per l'inserimento scolastico degli/delle alunni/e stranieri/e, di origine straniera e/o non italofoeni/e, come valuta il ruolo di queste figure e istituzioni?** *(Una risposta per ogni voce indicata)*

	Non utile	Sarebbe utile, ma non abbiamo collaborazioni	E' utile e vi collaboriamo ogni tanto	E' utile e vi collaboriamo stabilmente
I1.1. Mediatore/trice linguistico-culturale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.2. Assistente sociale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.3. Psicologo/a	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.4. Comune	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.5. Provincia	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.6. Regione	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.7. Altre scuole del territorio	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.8. Centro Territoriale Permanente per l'Educazione degli Adulti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.9. Ufficio Scolastico Regionale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.10. Ufficio Scolastico Provinciale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.11. ASUR	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.12. Centro per l'impiego	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.13. Prefettura	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.14. Questura	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.15. Associazioni e gruppi di volontariato	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.16. Associazioni sportive	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.17. Università	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.18. Esperti/Consulenti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.19. Soggetti privati (e.g. Fondazioni, imprese)	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.20. Enti di formazione	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I1.21. Altro (specificare) _____	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$



**12. Nel campo dell'educazione interculturale e dell'inclusione degli/delle alunni/e stranieri/e, di origine straniera e non italofoni/e, le collaborazioni con altri enti e organizzazioni su cosa vertono? (Una risposta per ogni voce indicata)**

	Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
I2.1. Reperimento fondi	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I2.2. Gestione di attività	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
I2.3. Co-progettazione di attività	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**13. A quale livello territoriale sono progettati gli interventi per i/le minori stranieri/e?**

(È possibile più di una risposta)

- $\theta_1$  Singola scuola
- $\theta_2$  Rete di scuole
- $\theta_3$  Quartiere
- $\theta_4$  Comune
- $\theta_5$  Ambito territoriale sociale
- $\theta_6$  Provincia
- $\theta_7$  Regione
- $\theta_8$  Altro (specificare).....

**14. A quale livello territoriale sono progettati gli interventi per l'educazione interculturale? (È possibile più di una risposta)**

- $\theta_1$  Singola scuola
- $\theta_2$  Rete di scuole
- $\theta_3$  Quartiere
- $\theta_4$  Comune
- $\theta_5$  Ambito territoriale sociale
- $\theta_6$  Provincia
- $\theta_7$  Regione
- $\theta_8$  Altro (specificare).....

**14. La Sua Scuola è coinvolta nell'accordo integrato di rete "Lingue di scolarizzazione e curricolo plurilingue ed interculturale - LSCPI"? (a.s. 2013-14) (Una sola risposta)**

- $\theta_1$  Sì
- $\theta_2$  No

**15. La Sua Scuola ha fatto parte della rete di scuole per "La revisione dei curricula in chiave interculturale a sostegno dell'autonomia scolastica"? (a.s. 2010-11 e 2011-12)**

(Una sola risposta)

- $\theta_1$  Sì
- $\theta_2$  No

**16. La Sua Scuola ha preso parte al progetto Agorà per l'inserimento scolastico degli/delle alunni/e stranieri/e? (Una sola risposta)**

- $\theta_1$  Sì
- $\theta_2$  No

## L) EDUCAZIONE INTERCULTURALE

**L1. Nel POF vi sono espliciti riferimenti all'educazione interculturale?** (Una risposta per ogni voce indicata)  $\theta_1$  Nell'anno in corso 2013-2014:  $\theta_{sì}$  -  $\theta_{no}$  => passi alla domanda L3

$\theta_2$  Nell'anno 2012-2013:  $\theta_{sì}$  -  $\theta_{no}$  => passi alla domanda L3

$\theta_3$  Nell'anno 2011-2012:  $\theta_{sì}$  -  $\theta_{no}$  => passi alla domanda L3

$\theta_4$  Negli anni precedenti al 2011:  $\theta_{sì}$  -  $\theta_{no}$

	Sì, con un inquadramento generale sulla questione	Sì, con un riferimento ai progetti della scuola	Sì, con un riferimento alla diversità della popolazione scolastica	No
L1.1. Nell'anno in corso 2013-2014	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$ => passi alla domanda L3
L1.2. Nell'anno 2012-2013	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$ => passi alla domanda L3
L1.3. Nell'anno 2011-2012	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$ => passi alla domanda L3
L1.4. Negli anni precedenti al 2011	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$ => passi alla domanda L3

**L2. Quale fra le seguenti frasi risponde meglio alla situazione della Sua Scuola?** (Una sola risposta)

$\theta_1$  L'educazione interculturale è fra le priorità più importanti di questa scuola

$\theta_2$  L'educazione interculturale è una priorità di questa scuola, anche se non fra le più importanti

$\theta_3$  L'educazione interculturale è un aspetto cui diamo un peso relativo, perché ci sono altre priorità cui diamo molta più importanza

$\theta_4$  L'educazione interculturale è poco o nulla rilevante in questa scuola

**L3. Secondo lei, quanto i libri di testo adottati nella Sua Scuola sono adeguati per fare educazione interculturale in orario curricolare?** (Una sola risposta)

$\theta_1$  Molto

$\theta_2$  Abbastanza

$\theta_3$  Poco

$\theta_4$  Per nulla

**L4. Tra i libri che la biblioteca ha a disposizione sono presenti :** (Una risposta per ogni voce indicata)

	No	Sì, 1 o 2	Sì, tra 3 e 6	Sì, più di 6
L7.1. Libri in lingua originale, bilingui o plurilingui	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.2. Testi facilitati	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.3. Dizionari di diversa lingua	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.4. Video e cd rom multimediali sulle diverse lingue e culture prodotti dall'editoria	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.5. Altri materiali interculturali prodotti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

dalle istituzioni scolastiche				
L7.6. Altri materiali interculturali prodotti da associazioni di immigrati e altre associazioni	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.7. Autobiografie degli/delle immigrati/e e degli/delle emigrati/e italiani/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**L6. Chi sono i destinatari prevalenti delle iniziative interculturali effettuate dalla Scuola?** *(Una risposta per ogni destinatario)*

	Mai	Raramente	Spesso	Sempre
L6.1. Gli/le studenti stranieri/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L6.2. Gli/le studenti italiani/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L6.3. I genitori stranieri	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L6.4. I genitori italiani	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L6.5. I/le docenti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L6.6. Il/la dirigente e il suo staff	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L6.7. Altro personale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L6.8. Altri soggetti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**L7. In generale, come definirebbe i progetti interculturali che avete svolto negli ultimi 3 anni?** *(Una risposta per ogni affermazione indicata)*

	Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
L7.1. Efficaci: hanno migliorato gli apprendimenti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.2. Efficaci: hanno migliorato comportamenti e atteggiamenti	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.3. Efficaci: hanno migliorato le relazioni	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.4. Rilevanti perché hanno coinvolto diversi insegnanti e studenti/esse	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.5. Duraturi perché realizzati con continuità negli ultimi anni	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.6. Innovativi	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L7.7. In rete perché hanno coinvolto diversi attori del territorio	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**L8. Quali risorse sono state utilizzate nella Sua Scuola per fare educazione interculturale e integrazione degli/delle alunni/e stranieri/e negli ultimi 3 anni?** *(Una risposta per ogni voce indicata)*

	Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
L8.1. Risorse per le scuole collocate in aree a rischio, con forte processo migratorio e contro la dispersione scolastica – Contratto Collettivo Integrativo Nazionale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L8.2. Risorse di finanziatori privati e del privato sociale (associazioni, Fondazioni Bancarie...)	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L8.3. Risorse reperite autonomamente tramite progetti europei	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L8.4. Risorse reperite autonomamente tramite progetti nazionali	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L8.5. Risorse reperite autonomamente tramite progetti regionali o locali	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L8.6. Altre risorse proprie della scuola	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L8.7. Altro (specificare) .....				

**L9. Secondo lei la realizzazione di progetti interculturali in che modo è ostacolata dai seguenti aspetti?** *(Una risposta per ogni aspetto indicato)*

	Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
L9.1. Basse competenza del personale docente	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.2. Atteggiamenti negativi da parte del personale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.3. Atteggiamenti negativi nella comunità locale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.4. Scarse risorse economiche	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.5. Disinteresse degli enti territoriali	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.6. Inadeguatezza della normativa nazionale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.7. Mancanza di rete di attori del territorio	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.8. Scarsa capacità progettuale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.9. Scarsi strumenti di lettura del fenomeno migratorio	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.10. Scarsa volontà di integrazione da parte degli/delle immigrati/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
L9.11. Altro (specificare) .....				

**L10. Qual è la sua opinione rispetto alla possibilità che, nelle scuole secondarie di primo grado, la seconda lingua possa essere una lingua non europea?**

---

---

---

**L11. Qual è la sua opinione rispetto alla possibilità di promuovere la presenza di genitori di origine straniera negli organi rappresentativi dei genitori nelle classi e nella scuola?**

---

**M) MEDIAZIONE INTERCULTURALE****M1. Quale delle seguenti frasi meglio esprime l'uso dei mediatori/trici linguistico-culturali nella Sua Scuola?** *(È possibile più di una risposta)* $\theta_1$  Non sono utilizzati, perché la scuola non ne ha bisogno $\theta_2$  Non sono utilizzati, perché non ci sono mediatori/trici nel territorio $\theta_3$  Non sono utilizzati, perché la scuola non ha le risorse per retribuirli, ma sarebbe un importante apporto professionale $\theta_4$  Sono utilizzati sporadicamente, solo su specifici progetti $\theta_5$  Sono usati abbastanza stabilmente, retribuiti con risorse dell'Istituto $\theta_6$  Sono usati abbastanza stabilmente, retribuiti con risorse di enti esterni $\theta_7$  Altro (specificare) .....**M2. In che modo vengono utilizzati prevalentemente?****Se non presenti, in che modo sarebbe opportuno avvalersi della figura del mediatore?** *(Una risposta per ogni voce indicata)*

	Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
M2.1. Accoglienza	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M2.2. Accompagnamento/sostegno in classe	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M2.3. Colloqui coi genitori	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M2.4. Consulenza al personale della scuola su comportamenti e atteggiamenti degli/delle alunni/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M2.5. Traduzione e interpretariato con gli/le alunni/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M2.6. Orientamento in uscita	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M2.7. Educazione interculturale in orario curriculare	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M2.8. Educazione interculturale in orario extracurriculare	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M2.9. Altro(specificare) .....	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

**M3. In che modo la mediazione linguistico - culturale è realizzata nella Sua Scuola?***(Una risposta per ogni voce indicata)*

	Sì	No
M3.1. La Scuola ha regole chiare su come lavorare con i/le mediatori/trici (per es. protocolli di intervento, procedure)	$\theta_1$	$\theta_2$
M3.2. L'attività di mediazione viene pubblicizzata ed è nota nel territorio	$\theta_1$	$\theta_2$
M3.3. Il/la mediatore/trice è stabilmente inserito/a in un'equipe di lavoro con gli/le operatori/trici della scuola	$\theta_1$	$\theta_2$
M3.4. Il/la mediatore/trice è parte di un servizio organizzato di mediazione, con un supervisore e altri/e mediatori/trici con varie competenze	$\theta_1$	$\theta_2$
M3.5. C'è una documentazione delle attività di mediazione svolta nella scuola (per es.: un registro della attività)	$\theta_1$	$\theta_2$
M3.6. Ci sono momenti di discussione, confronto, monitoraggio e valutazione dei casi e dell'attività di mediazione svolte a scuola	$\theta_1$	$\theta_2$

M3.7. C'è una rilevazione della soddisfazione degli/delle utenti della mediazione a scuola	$\theta_1$	$\theta_2$
--	------------	------------

**M4. Per quali attività viene richiesto l'intervento del/la mediatore/trice? (Una risposta per ogni attività indicata)**

	Mai	Raramente	Spesso	Sempre
M4.1. Traduzione linguistica	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M4.2. Intervento per capire atteggiamenti e comportamenti di alunni/e stranieri	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M4.3. Conoscere le culture di provenienza degli/delle alunni/e stranieri/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M4.4. Conoscere il sistema scolastico di provenienza degli/delle alunni/e stranieri/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M4.5. Mediazione per risolvere un conflitto	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M4.6. Semplice assistenza all'operatore/trice amministrativo/a nell'espletamento delle sue funzioni	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M4.7. Favorire la relazione fra il personale, gli/le alunni/e e/o i genitori stranieri	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M4.8. Accoglienza, tutoraggio e facilitazione nei confronti dei/delle neo-arrivati/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M4.9. Proposte, predisposizione e realizzazione di percorsi didattici di educazione interculturale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M4.10 altro (specificare).....				

**M5. Secondo lei, quali sono i principali problemi nell'utilizzo del/la mediatore/trice? (Una risposta per ogni voce indicata)**

	Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
M5.1. Scarsità delle risorse e quindi del tempo di utilizzo	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M5.2. Scarso competenze del/la mediatore/trice	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M5.3. Rifiuto del/la mediatore/trice da parte delle famiglie e/o dei/delle bambini/e	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M5.4. Rifiuto del/della mediatore/trice da parte del personale della scuola	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M5.5. Ruolo professionale non chiaro	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
M6.6. Altro (specificare) .....				

**N) ORIENTAMENTO IN USCITA**

**N1. Le statistiche ci dicono che molti/e alunni/e non italiani/e si iscrivono all'istruzione e alla formazione professionale. Quanto è d'accordo con le seguenti frasi. (Una risposta per ogni affermazione indicata)**

	Molto	Abbastanza	Poco	Per nulla
N1.1. E' una cosa normale, perché è in relazione con le loro abilità e competenze	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
N1.2. E' una scelta dei/delle ragazzi/e, che sono più portati/e o interessati/e alle materie professionali	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
N1.3. E' una scelta dei genitori, che vogliono che i/le	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$



loro figli/e acquisiscano in fretta competenze spendibili sul mercato del lavoro				
N1.4. E' una responsabilità della scuola, che non riesce a fare un orientamento adeguato	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
N1.5. E' una cosa normale ma transitoria: per le nuove generazioni nate e cresciute in Italia questo fenomeno non si verificherà	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
N1.6. E' una cosa da correggere con interventi da attuarsi a livello nazionale/regionale	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$
N1.7. E' una cosa da correggere, con interventi a livello di singola scuola	$\theta_1$	$\theta_2$	$\theta_3$	$\theta_4$

## O) INFORMAZIONI SUL/LA DIRIGENTE E SU CHI HA COMPILATO IL QUESTIONARIO

### O1. Che tipo di incarico ricopre il/la dirigente in questa scuola? *(Una sola risposta)*

$\theta_1$  Incarico di dirigenza (Dirigente incaricato)

$\theta_2$  Incarico aggiuntivo di reggenza

$\theta_3$  Dirigente Scolastico di ruolo

### O2. Da quando ricopre questo ruolo in questa scuola? *(Indicare il numero di mesi o di anni)*

mesi

anni

### O3. Chi ha compilato il questionario? *(Una sola risposta)*

$\theta_1$  Il/La dirigente

$\theta_2$  Referente, un/a delegato/a o un/a responsabile per intercultura e/o - integrazione degli/delle alunni/e stranieri/e

$\theta_3$  Un/a addetto/a amministrativo/a della segreteria

$\theta_4$  Altro (specificare) .....



Informativa  
(ex D.Lgs. 196/2003 )

Gentile Dirigente,

il questionario che le viene somministrato è curato dall'Università di Urbino Carlo Bo.

Trattandosi di dati sensibili sarà applicata la vigente normativa sulla Privacy, D.Lgs. 196/2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali"). In particolare:

1. i dati vengono raccolti, in forma completamente anonima, attraverso la compilazione del questionario;
2. i dati vengono trattati esclusivamente per finalità di ricerca scientifica e di pubblicazione;
3. le modalità del trattamento sono svolte con l'ausilio di strumentazioni digitali e informatiche, su supporto informatico e cartaceo;
4. il conferimento è facoltativo, ma risulta necessario per le finalità di ricerca scientifica del Dipartimento;
5. i dati potranno essere comunicati solo in forma anonima alle componenti istituzionali per l'espletamento delle indagini e per finalità di ricerca scientifica;
6. i dati potranno essere diffusi solo in forma anonima e per finalità di ricerca scientifica;
7. titolare del trattamento è l'Università di Urbino "Carlo Bo", Via Saffi 2, 61029 Urbino (PU), rappresentate nella fattispecie dai Responsabili Scientifici del Progetto Donna.
8. Le responsabili del trattamento dati sono la prof.ssa Fatima Farina (Univ. Urbino), il dott. Eduardo Barberis e la dott.ssa Angela Genova (Univ. Urbino);
9. in relazione al trattamento di dati personali, l'interessato ha diritto ex art. 13:
  - (a) di conoscere, mediante accesso gratuito al registro di cui all'art.7 del D. Lgs. 196/2003 l'esistenza di trattamenti di dati che possono riguardarlo;
  - (b) di essere informato sulle finalità e modalità del trattamento, nonché dell'identità del titolare;
  - (c) di ottenere, a cura del titolare, senza ritardo:
    - la conferma dell'esistenza o meno di dati personali che lo riguardano, anche se non ancora registrati, e la comunicazione in forma intellegibile dei medesimi dati e della loro origine, nonché della logica e delle finalità su cui si basa il trattamento; la richiesta può essere rinnovata, salva l'esistenza di giustificati motivi, con intervallo non minore di novanta giorni;
    - la cancellazione, la trasformazione in forma anonima o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, compresi quelli di cui non è necessaria la conservazione in relazione agli scopi per i quali i dati sono stati raccolti o successivamente trattati;
    - l'aggiornamento, la rettificazione ovvero, qualora vi abbia interesse, l'integrazione dei dati;
    - l'attestazione che le operazioni di cui ai numeri 2) e 3) sono state portate a conoscenza, anche per quanto riguarda il loro contenuto, di coloro ai quali i dati sono stati comunicati o diffusi, eccettuato il caso in cui tale adempimento si riveli impossibile o comporti un impiego di mezzi manifestamente sproporzionato rispetto al diritto tutelato;
    - di opporsi, in tutto o in parte, per motivi legittimi, al trattamento dei dati personali che lo riguardano, ancorché pertinenti allo scopo della raccolta;
    - di opporsi, in tutto o in parte, al trattamento di dati personali che lo riguardano, previsto a fini di informazione commerciale o di invio di materiale pubblicitario o di vendita diretta, ovvero, per il compimento di ricerche di mercato o di comunicazione commerciale interattiva e di essere informato dal titolare, non oltre il momento in cui i dati sono comunicati o diffusi, della possibilità di esercitare gratuitamente tale diritto.

Urbino, lì 5/05/2014

*Titolari del trattamento*

*Prof.ssa Fatima Farina, Dott. Eduardo Barberis, Dott.ssa Angela Genova*